

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Ntioni Anonymi Etaireia Emporias H/Y, Logismikou kai Paroxis Ypiresion Michanografisis, Ioannis Michail Pikoulas

Žalovaný: Epitropi Kefalaiaigoras

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Symvoulío tis Epikrateias – Výklad článku 21 smernice 2001/34/ES Európskeho parlamentu a Rady z 28. mája 2001 o prijímaní cenných papierov na kótovanie na burze cenných papierov a o informáciách, ktoré sa o týchto cenných papieroch musia zverejňovať (Ú. v. ES L 184, s. 1; Mím. vyd. 06/004, s. 24) – Uverejnenie prospektu obsahujúceho nesprávne a zavádzajúce informácie, ktoré môže investorov viesť k omylu

**Výrok rozsudku**

Článok 21 smernice 2001/34/ES Európskeho parlamentu a Rady z 28. mája 2001 o prijímaní cenných papierov na kótovanie na burze cenných papierov a o informáciách, ktoré sa o týchto cenných papieroch musia zverejňovať sa má vykladať v tom zmysle, že mu neodporuje, aby vnútroštátny zákonodarca zaviedol pre prípad, že informácie, ktoré obsahuje prospekt uverejnený s cieľom prijatia cenných papierov na kótovanie na burzu cenných papierov sa ukážu ako nesprávne a zavádzajúce, administratívne sankcie nielen proti osobám, ktoré sú výslovne uvedené v tomto prospekte ako zodpovedné osoby, ale rovnako aj proti emitentovi týchto cenných papierov a proti členom predstavenstva tohto emitenta, bez toho, aby sa rozlišovalo, či členovia predstavenstva boli v uvedenom prospekte označení ako zodpovedné osoby.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 60, 11.3.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. júna 2007 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Milano – Taliansko) – trestné konanie proti Giovanni Dell'Orto**

(Vec C-467/05) (<sup>1</sup>)

(Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach — Rámcové rozhodnutie 2001/220/SVV — Smernica 2004/80/ES — Pojem „obeta“ v rámci trestných konaní — Právnická osoba — Vrátanie majetku zaisteného v priebehu trestného konania)

(2007/C 199/14)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Milano

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Giovanni Dell'Orto

Za účasti: Saipem SpA

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale di Milano – Výklad článkov 2 a 9 rámcového rozhodnutia Rady z 15. marca 2001 o postavení obetí v trestnom konaní a článku 17 smernice Rady 2004/80/ES z 29. apríla 2004 o odškodňovaní obetí trestných činov (Ú. v. ES L 261, s. 15; Mím. vyd. 19/007) – Pojem obet vrátane „akýchkoľvek iných osôb postihnutých trestným činom“ – Právo na odškodnenie takýchto osôb

**Výrok rozsudku**

Rámcové rozhodnutie Rady 2001/220/SVV z 15. marca 2001 o postavení obetí v trestnom konaní sa má vykladať v tom zmysle, že v rámci trestného konania, a konkrétnejšie, vykonávacieho konania nasledujúceho po právoplatnom odsudzujúcom rozsudku, akým je konanie vo veci samej, pojem „obeta“ v zmysle tohto rámcového rozhodnutia nezahŕňa právnické osoby, ktoré utrpeli ujmu priamo spôsobenú konaním alebo nekonaním porušujúcim trestné právo členského štátu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 74, 25.3.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. júna 2007 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Vec C-1/06) (<sup>1</sup>)

(Poľnohospodárstvo — Systém vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky — Nariadenie (EHS) č. 3665/87 — Predloženie dôkazu o vývoze výrobkov — Predloženie rovnocenného dôkazu — Článok 47 ods. 3 — Uznatie dokladov za rovnocenné dôkazy ex offio bez predloženia výslovnej odôvodnenej žiadosti o uznanie rovnocennosti dokladov — Neuplatnenie na priamy vývoz — Vnútroštátne procesné pravidlá — Povinnosti príslušných vnútroštátnych orgánov)

(2007/C 199/15)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg